



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

avis 52.048/4
du 15 octobre 2012

advies 52.048/4
van 15 oktober 2012

sur

over

un projet d'arrêté royal
'modifiant l'arrêté royal du
27 mars 2007 portant
organisation des examens et
fixation des rétributions pour
les attestations de qualification
en navigation rhénane et
intérieure'

een ontwerp van koninklijk
besluit 'tot wijziging van het
koninklijk besluit van
27 maart 2007 houdende de
organisatie van de examens en
de vaststelling van de
retributies voor de
bekwaamheidsbewijzen in
Rijn- en binnenvaart'

Le 17 septembre 2012, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Secrétaire d'État à la Mobilité, adjoint à la Ministre de l'Intérieur à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 27 mars 2007 portant organisation des examens et fixation des rétributions pour les attestations de qualification en navigation rhénane et intérieure'.

Le projet a été examiné par la quatrième chambre le 15 octobre 2012. La chambre était composée de Pierre LIÉNARDY, président de chambre, Jacques JAUMOTTE et Martine BAGUET, conseillers d'État, Yves DE CORDT et Christian BEHRENDT, assesseurs, et Colette GIGOT, greffier.

Le rapport a été présenté par Yves CHAUFORREAU, auditeur.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 15 octobre 2012.

*

Op 17 september 2012 is Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 maart 2007 houdende de organisatie van de examens en de vaststelling van de retributies voor de bekwaamheidsbewijzen in Rijn- en binnenvaart'.

Het ontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 15 oktober 2012. De kamer was samengesteld uit Pierre LIÉNARDY, kamervoorzitter, Jacques JAUMOTTE en Martine BAGUET, staatsraden, Yves DE CORDT en Christian BEHRENDT, assessoren, en Colette GIGOT, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Yves CHAUFFOREAU, auditeur.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 15 oktober 2012.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

PRÉAMBULE

1. L'arrêté royal du 31 juillet 2009 'relatif au transport des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure' de même que l'arrêté royal du 30 novembre 2011 'portant approbation de la résolution 2010-I-8 du 2 juin 2010 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin adoptant le Règlement relatif au Personnel de la Navigation sur le Rhin et des résolutions 2010-II-3 et 2010-II-5 des 9 et 10 décembre 2010 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin modifiant ledit Règlement' ne constituent pas le fondement juridique de l'arrêté en projet. Ils ne sont pas non plus modifiés par celui-ci. Néanmoins, si l'auteur du projet entend en faire état dans le préambule dans le but de préciser le contexte juridique dans lequel s'inscrit l'arrêté en projet, possibilité lui est offerte de le faire dans un « considérant » ¹.

2. En l'état actuel du dossier joint à la demande d'avis ², celui-ci ne contient aucune pièce permettant d'attester que ce dernier a bien été soumis à un examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence, conformément à l'article 19/1, de la loi du 5 mai 1997 'relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable' inséré par la loi du 30 juillet 2010.

Cette formalité préalable sera, en outre, visée au préambule du projet.

¹ *Principes de technique législative – Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet « technique législative », recommandation n° 40. Dans le même sens, voir les avis 51.202/4 donné le 25 avril 2012 sur un projet devenu l'arrêté royal du 5 juillet 2012 'modifiant l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé en vue de transposer la Directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles', 50.362/4 donné le 19 octobre 2011 sur un projet devenu l'arrêté royal du 30 novembre 2011 'portant approbation de la résolution 2010-I-8 du 2 juin 2010 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin adoptant le Règlement relatif au Personnel de la Navigation sur le Rhin et des résolutions 2010-II-3 et 2010-II-5 des 9 et 10 décembre 2010 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin modifiant ledit Règlement' et 46.658/4 donné le 8 juin 2009 sur un projet devenu l'arrêté royal du 31 juillet 2009 'relatif au transport des marchandises dangereuses par voie navigable'.

² L'arrêté royal du 20 septembre 2012 'portant exécution de l'article 19/1, § 1^{er}, deuxième alinéa, du chapitre V/1 de la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable' entrera en vigueur le 19 octobre 2012.

DISPOSITIF

Articles 1^{er} et 3

1. Par souci de sécurité juridique, sauf en cas de coordination ou de codification, il est déconseillé de changer la numérotation des articles, des divisions du dispositif, ou, comme en l'espèce, des termes d'une énumération³. En effet, pareil procédé peut être source d'insécurité en ce qui concerne les éventuelles références aux subdivisions ainsi renumérotées de l'article concerné, qui seraient faites dans d'autres dispositions ou dans d'autres textes⁴.

D'une part, dans l'article 1^{er} du projet examiné, le 3° et le 5° ont été intervertis, et d'autre part, la numérotation des termes énumérés au sein de l'article 3, est entièrement modifiée, sans que cela n'obéisse à une logique particulière.

Il convient donc de conserver la numérotation actuelle.

2. À l'article 3 du projet, dans la version française de l'article 12, § 1^{er}, 7°, en projet, il y a lieu de fixer le montant de la rétribution perçue pour la demande d'une extension de la patente du Rhin, à l'instar de la version néerlandaise.

*

³ *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 125.

⁴ Voir l'avis 25.301/1 donné le 7 novembre 1996 sur un avant-projet devenu la loi du 17 juillet 1997 'modifiant la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis' (*Doc. parl.*, Chambre, 1996-1997, 860/1, p. 7, sous l'article 2); l'avis 51.202/4 donné le 25 avril 2012 sur un projet devenu l'arrêté royal du 5 juillet 2012 'modifiant l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé en vue de transposer la Directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles'.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

AANHEF

1. Het koninklijk besluit van 31 juli 2009 'betreffende het vervoer van gevaarlijke goederen over de binnenwateren' en het koninklijk besluit van 30 november 2011 'houdende goedkeuring van het besluit 2010-I-8 van 2 juni 2010 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart dat het Reglement betreffende het Scheepvaartpersoneel op de Rijn aanneemt en houdende goedkeuring van de besluiten 2010-II-3 en 2010-II-5 van 9 en 10 december 2010 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart tot wijziging van dit Reglement' vormen niet de rechtsgrond van het ontworpen besluit. Die koninklijke besluiten worden bij het ontwerp evenmin gewijzigd. Als het evenwel de bedoeling van de steller van het ontwerp is daarvan in de aanhef gewag te maken teneinde aan te geven binnen welk juridisch kader het ontworpen besluit tot stand komt, kan hij zulks doen in de vorm van een overweging.¹

2. Bij de huidige stand van het bij de adviesaanvraag gevoegde dossier² bevat dat dossier geen enkel stuk waaruit blijkt dat vooraf is onderzocht of het noodzakelijk was een effectbeoordeling uit te voeren, overeenkomstig artikel 19/1 van de wet van 5 mei 1997 'betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling', ingevoegd bij de wet van 30 juli 2010.

Naar dat voorafgaand vormvereiste behoort bovendien te worden verwezen in de aanhef van het ontwerp.

¹ *Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab "Wetgevingstechniek", aanbeveling 40. Zie in dezelfde zin advies 51.202/4, dat op 25 april 2012 is uitgebracht over een ontwerp dat geleid heeft tot het koninklijk besluit van 5 juli 2012 'tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen teneinde de Richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van de beroepskwalificaties om te zetten', advies 50.362/4, dat op 19 oktober 2011 is uitgebracht over een ontwerp dat geleid heeft tot het koninklijk besluit van 30 november 2011 'houdende goedkeuring van het besluit 2010-I-8 van 2 juni 2010 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart dat het Reglement betreffende het Scheepvaartpersoneel op de Rijn aanneemt en houdende goedkeuring van de besluiten 2010-II-3 en 2010-II-5 van 9 en 10 december 2010 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart tot wijziging van dit Reglement', en advies 46.658/4, dat op 8 juni 2009 is uitgebracht over een ontwerp dat geleid heeft tot het koninklijk besluit van 31 juli 2009 'betreffende het vervoer van gevaarlijke goederen over de binnenwateren'.

² Het koninklijk besluit van 20 september 2012 'houdende uitvoering van artikel 19/1, § 1, tweede lid, van hoofdstuk V/1 van de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling' treedt in werking op 19 oktober 2012.

DISPOSITIEFArtikelen 1 en 3

1. Behalve bij het opmaken van een coördinatie of een codificatie verdient het uit zorg voor de rechtszekerheid geen aanbeveling om artikelen, andere indelingen van het dispositief of, zoals in casu, onderdelen van een opsomming te vernummen.³ Door een dergelijke handelswijze kan immers onzekerheid worden geschapen op het vlak van de eventuele verwijzingen naar de aldus vernummerde onderdelen van het betrokken artikel in andere bepalingen of teksten.⁴

Enerzijds zijn in artikel 1 van het voorliggende ontwerp de bepalingen onder 3° en 5° van plaats verwisseld en anderzijds is de volgorde van de termen die in artikel 3 opgesomd worden volledig veranderd, zonder dat zulks aan een specifieke logica beantwoordt.

De huidige nummering moet dan ook worden behouden.

2. In artikel 3 van het ontwerp moet in de Franse tekst van het ontworpen artikel 12, § 1, 7°, het bedrag van de retributie die geheven wordt voor de aanvraag van de uitbreiding van het Rijnpatent bepaald worden zoals in de Nederlandse tekst.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Colette GIGOT

Pierre LIÉNARDY

³ Zie *Beginnelsen van de wetgevingstechniek – Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab “Wetgevingstechniek”, aanbeveling 125.

⁴ Zie advies 25.301/1, uitgebracht op 7 november 1996 over een voorontwerp dat geleid heeft tot de wet van 17 juli 1997 ‘tot wijziging van de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid’ (*Parl.St.* Kamer 1996-97, nr. 860/1, 7, opmerking over artikel 2); advies 51.202/4, dat op 25 april 2012 is uitgebracht over een ontwerp dat geleid heeft tot het koninklijk besluit van 5 juli 2012 ‘tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen teneinde de Richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van de beroepskwalificaties om te zetten’.